

教师必读文库

外国教育名家名作精读丛书

WaiGuo JiaoYu MingJiaMingZuo JingDu CongShu

总主编 冯克诚



(第三辑·第五卷)

[苏]维列鲁学派

发展思想与教育论著选读

(上)

Л·С·维果茨基(Л·С·Vygotsky, 1896-1934)

А·Н·列昂捷夫(А·Н·Леонтьев, 1909-1979)

中国环境科学出版社
学苑音像出版社

教师必读文库

《外国教育名家名作精读丛书》

北京师联教育科学研究所 编 译

总主编 冯克诚



(第三辑·第五卷)

[苏]维列鲁学派

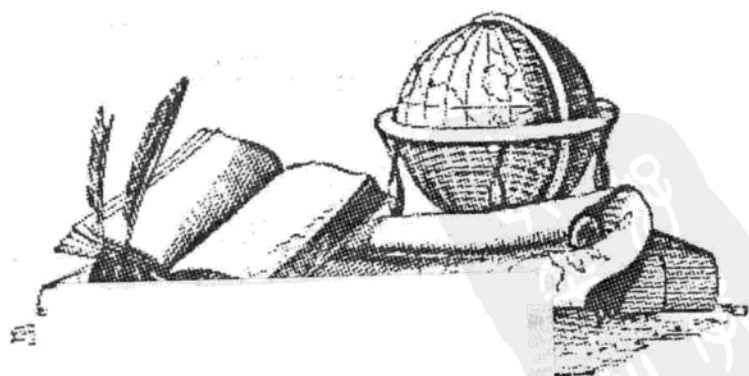
发展思想与教育论著选读(上)

Л·С·维果茨基(Л·С·Vygotsky, 1896 - 1934)

А·Н·列昂捷夫(А·Н·Леонтьев, 1909 - 1979)

С·Л·鲁宾斯坦(С·Л·Рубинштейн, 1889 - 1960)

附:В·В·达维多夫(В·В·Давыдов, 1930 -)



中国环境科学出版社 出
学苑音像出版社 版

图书在版编目(CIP)数据

外国教育名家名作精读丛书·第三辑/北京师联教育科学研究所主编. —北京:中国环境科学出版社, 2005. 11

ISBN 7-80135-734-5

I. 外... II. 北... III. 教育名著-作品集-世界文学 IV. I11

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2005)第 131423 号

外国教育名家名作精读丛书·第三辑 维列鲁学派发展思想与教育论著选读(上)

北京师联教育科学研究所 编 译

总主编 冯克诚

中国环境科学出版社 出版发行
学苑音像出版社

★

北京密云红光印刷厂印刷

2006 年 1 月第 1 版第 1 次印刷

开本:1/32 印张:180 字数:4677 千字

ISBN 7-80135-734-5

全二十册定价:526.00 元(册均 26.30 元)

(ADD:北京市朝阳区三间房邮局 10 号信箱)

P. C. : 100024 Tel: 010-65477339 010-65740218(带 Fax)

E-mail: webmaster@BTE-book.com Http://www.BTE-book.com

数字图书馆
PDG

教师必读文库
中外教育名家名作精读丛书
出版说明

教师职业化、专业化是当今世界教育改革共同关注的热点和焦点问题之一。教师职业素质素养达到基本要求和提高,是当前教育改革和课程改革的急迫要求。为此,我们组织相关专家重新系统地、较完整地遍选、编译、评注了这套适合中小学教师职业阅读的《中外教育名家名作精读丛书》。其编选原则和方针是:

1. 从古至今,各时代、各地区和国家有代表性,和对当代及后世教育发生直接影响的教育家及其教育思想的代表作品、经典论述。教育家的教育实践风范和教育思想对当代和后世的影响远大于制度影响,同时,对现实教师的成长也有借鉴和参考作用。作为职业教师,总听说、总涉及但在学校图书馆里总缺乏的那些著作是我们这次系统编选的重点。

2. 全套分中国卷 100 种、外国卷 100 种,每二十种为一辑,共十辑,约 200 种,同时出齐。每种含教育家的生平、教育事迹、教育成就、教育思想评析和经典教育论著选读及注解解读导读两部分。这对于全面深刻和原原本本地了解学习、运用教育家的思想和著作是十分有益的。

编者

2005 年 11 月

目
录



外国教育名家名作精读丛书 第三辑·第五卷

维列鲁学派发展思想与教育论著选读(上)

上 篇 (一)

Л·С·维果茨基最近发展原理

维果茨基与西方发展心理学.....	(1)
(一)研究方法	(3)
(二)社会性建构思想	(5)
最近发展区的概念	(8)
维果茨基论教学与发展问题	(14)
(一)三种观点	(14)
(二)教育学分析	(16)
(三)心理学依据	(24)
关于教学与发展问题的结论	(30)
有关读写能力的研究	(33)

上 篇 (二)

维果茨基教育论著选读

儿童心理发展问题	(41)
学前教学与发展	(48)
学龄期儿童的教学和智力发展问题	(59)

思维与语言	(74)
第一章 问题和研究方法	(74)
第四章 思维和言语的发生根源	(86)
第六章 对童年期科学概念发展的研究	(115)



维果茨基与西方发展心理学

维果茨基(Л·С·Vygotsky, 1896—1934)是前苏联建国时期的卓越的心理学家,他主要研究儿童发展与教育心理,着重探讨思维和语言、儿童学习与发展的关系问题。由于他在心理学领域做出的重要贡献而被誉为“心理学中的莫扎特”,他所创立的文化历史理论不仅对前苏联,而且对西方心理学产生了广泛的影响。

西方心理学自 1879 年诞生以来,一直以实证主义、现象学作为哲学基础,注重抛开社会文化背景的人的研究,致使西方心理学呈现出明显的自然科学色彩。前苏联心理学作为一个独立的体系,不论在哲学基础上,还是在理论上都与西方形成了鲜明的对照,由此而形成了心理学中的两大阵营。在相当长的时期内,西方心理学和苏联心理学处于隔绝状态。但近年来,西方心理学发展出现了新的走向,开始逐渐由自然主义的心理科学观向社会文化的心理科学观转变。维果茨基的心理学思想也逐渐进入西方的心理学领地,并逐渐形成了世界性的维果茨基研究热潮。

维果茨基对西方心理学的影响是在他去世后的二十年以后才开始发生的,其标志为他的《思维和语言》一书被译成英文在美国出版(1962 年)。自六十年代至九十年代末,维果茨基对西方的发展心理学和教育心理学产生了十分广泛而强烈的影响。这种影响具体分为三个阶段:

第一阶段(从 60 年代初至 70 年代中后期)

西方心理学界初步了解维果茨基的心理学思想阶段,其标志为维果茨基的《思维和语言》于 1962 年被译成英文,在美国出版,著名心理学家布鲁纳(J. S. Bruner)为之撰写了序言。

第二阶段(70年代末至80年代末):

产生广泛影响阶段。其标志为维果茨基的一系列著作和被译成英文,以《社会的思维》1978年翻译出版为标志。而后,《思维和语言》于1986年再版,并逐渐出现了一系列关于维果茨基的研究论文。这些论文的研究主要集中在“心理工具”在认知发展中的作用、“最近发展区”的概念、作为自我调节工具的内部言语问题以及在儿童思维中的科学概念等。所有这些都表明维果茨基的思想已经在西方产生了十分广泛的影响。

第三阶段(90年代初至90年代末):

对维果茨基研究的深化阶段。在此阶段,研究者不但对维果茨基的心理学思想感兴趣,同时从历史的角度研究维果茨基,把视野扩展到维果茨基的个人生活及其时代背景与其心理学思想的联系。如在九十年代出版了一些关于维果茨基的著作,如《维果茨基:革命的心理学家》、《理解维果茨基:对综合体的探讨》、《维果茨基与教育:社会历史心理学的教学含义与应用》等。同时,实证性研究逐渐增多,研究紧紧围绕维果茨基的社会性建构的思想。

到目前为止,维果茨基的理论在心理学及教育学界的影响已被公认,并形成了世界性的维果茨基研究热潮。维果茨基热的产生有多方面原因。首先,维果茨基之所以对美国心理学产生了如此广泛的影响,主要是由于美国的心理学家被社会影响及维果茨基自己对社会影响的重要性的一再强调所吸引。西方学者普遍认为,维果茨基与其他任何心理学家比,都更重视大的社会环境和小的社会环境影响之间的关系;更强调文化和历史的社会因素和个人特点的关系。维果茨基关于社会文化对儿童心理的影响的观点,打破了在西方人心中长期占统治地位的个人主义的思想,使他们看到了一个崭新的世界,而且也解决了用他们固有的观念所难以解释的一些实际问题,使西方对维果茨基的兴趣越来越浓;其次,由于维果茨基和皮亚

杰是同时代的心理学家,并有一些相同的研究领域,如思维和语言、建构的思想等;同时,在二者的理论中又有较大的差异,如关于自我言语问题、建构的社会性问题等,也是维果茨基热的一个主要原因。第三,五十年代苏联第一颗人造卫星升天,对美国产生了巨大的震撼,使美国人发现苏联基础教育的进步,继而著名心理学家、教育家布鲁纳受命负责整个教育改革,而布鲁纳对维果茨基的理论是十分赞赏的。第四,维果茨基思想受到如此重视还有大的社会背景,即随着社会发展进入后现代社会,后现代主义开始对心理学产生影响。皮克林(John Pichering)博士为《心理文化论要》写的序言中,引用了布鲁纳(1990),埃德曼(Edelman 1992)的观点:“心理学并未置身于后现代境况之外,它的注意力从个体的认知结构转向了文化的过程,文化的过程出现于个体之间,并创造了每一个体的个体认知结构。近年对心理学的批评,以其不同的方式强调了这样的需要,即在其生物的和文化的背景中去考虑心理生活,使过分强调内在认知机制的学科重新得以平衡”。由此可见,维果茨基在西方受到如此广泛的关注既有其理论科学性的一面,也是西方心理学发展的必然趋势所致。

维果茨基对西方发展与教育心理学的影响主要表现在两个方面。

(一) 研究方法

传统的西方心理学研究的一个根本的弊病就是脱离具体的环境单纯研究人的心理。而到了七十年代,维果茨基的学生、美国康奈尔大学的布朗芬布伦纳(U. Bronfenbrenner)提出了儿童发展的生态系统理论。他认为,人的心理也是处在生态环境中,人的发展离不开人与环境的相互作用,这种观点的根源可以追溯到维果茨基的文化历史理论。布朗芬布伦纳所确定的人的发展公式“ $D = F(PE)$ ”(发展是人环境的函数),更是直接受到维果茨基及鲁利亚的影响。布朗芬布伦纳指出现有的许多研究缺乏“生态的确实性”,不符合现实

情况。他认为心理学研究应该更多考虑生态的确实性问题。这种研究思路目前已经成为世界性的“生态学运动”。

西方传统心理学的研究方法是重视定量的评价和静态的评价,随着生态学运动的兴起,心理学的具体研究方法也开始出现变化,越来越注重定性研究和动态评价,而这两种评价方式的理论基础应归于维果茨基的活动理论和最近发展区理论。

定性研究有人也译作“质的研究”,对定性研究的概念人们说法不一。但定性研究从根本上来说,是与定量研究相对提出的。其主要特点是注重整体性的评价,注重社会文化因素的探讨。“质的研究认为,个人的思想和行为以及社会组织的运作是与他们所处的社会文化情境分不开的。如果要了解和理解个人和社会组织,必须把他们放置到丰富、复杂、流动的自然情境中去考察”。这种方法兴起的理论背景之一就是维果茨基的社会文化理论,即注重人与社会的相互作用,强调对社会现象进行整体的研究。

在维果茨基的理论中,活动占有非常重要的地位。他认为,心理是在活动中发展的,先是外部活动后是“内心”活动,研究人的心理必须在人的活动中进行。从这种意义上说,维果茨基对于活动的认识不仅是一种理论,同时也是一种方法。这种活动心理学的方法为心理学研究中的过程评价或定性评价提供了理论基础。

海登(Maarten K. vander Heijden)指出,一般的心理学只研究人和环境相互作用;而活动心理学中多了一个中间成分,形成了人——连接行为(Approach behavior)——环境这样一种创造性的模式。其中,连接行为是一个独立的范畴,既不属于学生的个性,也不属于情境。连接行为由实践活动和心理活动组成。因此,从活动心理学的观点出发,心理学研究更应该重视过程的评价(process assessment)或定性评价(qualitative assessment),这种评价方式与注重对行为表现成绩的测验方法相对立,主张用“过程”的概念而不用成绩或成就的概念,注重在具体的任务情境中对行为的评价。维果茨基的活动

理论为现代定性研究方法提供了重要的理论依据。

动态性评价(dynamic assessment)是维果茨基对研究方法的另一个重要贡献。动态性评价是一种测查儿童在被帮助或指导的情况下的独立活动水平。动态评价可以被认为是由最近发展区决定的(维果茨基)。司马格林斯基(Peter Smagorinsky)指出,最近发展区理论强调人的思维是有弹性、有潜力的,在不同的社会环境中具有伸缩性,这对心理学研究来说具有明显的、有力的方法学特征。塞林纳(Veggetti Maria Serena)等也指出,动态评价的思想起源应归于维果茨基的最近发展区理论。

结合儿童的具体生活环境,在儿童的活动中,以发展的眼光研究儿童对儿童心理研究来说是非常必要的。但西方心理学长期以来存在的脱离儿童具体生活环境、脱离实际的研究方法使儿童心理研究出现了误区,也失去了儿童心理研究的现实意义。从七十年代左右开始的研究方法上的革命改变了西方儿童发展心理学的研究方向,使儿童心理的研究更具客观科学性和现实意义。从这一点上说,维果茨基对西方发展心理学的影响是很大的。而这种影响又从西方进一步扩展到全球,使全世界儿童心理的研究方法发生了巨大的变化,从这种意义上说,维果茨基对发展心理学做出了巨大的贡献。

(二) 社会性建构思想

作为文化历史学派的创建者,维果茨基高度重视文化对心理发展的作用。他提出了极为重要的理解心理过程的历史原则,认为一切都应当是从历史的、社会环境及相互联系中加以理解。第一次明确了文化历史因素在心理发展中的作用,第一个提出关于历史观点应成为建立人类心理学的主要原则。他指出,“文化创造着行为的特殊方式”、“改变着心理机能的活动”、“在历史的发展过程中,社会的人改变着自己行为的方式和方法,并使其天生的素质和机能发生

变化,形成和创造出新的行为方式——特殊的文化方式”。在维果茨基心理学思想中,最近发展区、活动、心理工具、内化是四个非常重要的概念。而这四个概念之间的内在联系就构成了一个完整的关于教育教学的思想体系,这就是被西方人称之为“社会性建构”的思想。

目前西方对社会性建构的研究已经不仅局限于理论方面的探讨,而且出现了许多实证性研究。

1. 关于学龄儿童的研究

近年来对于学龄儿童的研究的新动向是将学校教育作为文化过程,把学校教育看作一个文化系统。认为学校教育作为整体文化影响学生的发展。在学校这个整体的文化环境中,教师与儿童、儿童与儿童间的相互作用对儿童的认知发展具有促进作用。

该领域主要有马图索夫(Matusov)、科伯(Cobb)等的研究。其中,这种研究又是分两条线索来进行的。一是学校文化,一是教室文化。

在学校文化及教室文化中,学校的整体文化氛围、教室的环境创设对学生的学习的影响是研究的重要方面。马图索夫的研究发现,不同的学校环境影响学生的社会交往水平。学校要给学生提供充分的活动和交往的环境,发挥学生的学习自主性。罗斯(Roth)研究了教室文化对学生解决问题能力的影响研究发现,教室中的资源、实际操作的工具、以及智力实践活动等对儿童的经验有明显影响,而这些经验又直接影响儿童解决实际问题的能力。

教师是学校文化的重要因素之一,学校的整体文化环境通过教师而起作用。因此,都是在学生的学习活动中占有重要地位。科伯等人对教师的关键性作用研究表明,教师可以通过教学把教室变成儿童互相证实自己观点的场所。包括建立规范,如坚持个人解决问题的观点,向同伴解释个人的解决方法,听取同伴的解释或感受同伴想达到一致的意图及解决的过程。希格曼(Daigre, Iris Sigman)研究

了教师对自主性价值的认识、教师的控制点、教师的自我效能感和教师在教室中的谈话、教学方式之间的关系。结果发现,内部控制点、高效能感的教师有一种独立的教学模式,在这种模式中,他们较少评价学生,提出更多的开放式、更高思维层次的问题,少提问已有确定答案的问题,注重以对话的形式激发学生的思维。而外部控制点的、低效能感的教师,由于他们对自主性价值认识不足,强调背诵讲授的教学方式,导致学生背诵式的参与。

目前的研究都普遍证实了维果茨基的社会性建构思想,也提醒学校教育工作者,一方面,要创造民主、鼓励儿童活动、交往的学校文化氛围、精心设计教室的环境,给学生提供可以用来进行智力活动的时间、空间和材料,以促进学生智力的发展;另一方面,应有目的地帮助学生学习同伴讨论的技能,以真正使同伴交往成为促进儿童认知发展的有效途径。

2. 关于学前儿童的研究

关于学前儿童的研究主要集中于游戏、言语的社会性起源、内化理论等方面。其中,关于学前儿童游戏的研究是研究的重点问题,研究证明在学前儿童认知发展中,游戏中儿童与儿童、儿童与成人间的相互作用对儿童心理发展具有重要作用。

游戏是维果茨基非常重视的一个领域,是学前儿童社会相互作用的最重要形式。维果茨基强调游戏、认知和情绪发展的关系,认为游戏是发展过程的基础,原因在于游戏属于一种最近发展区内的活动。维果茨基认为,在学前年龄,儿童的游戏是发展的最重要源泉。维果茨基指出:“在游戏中,一个孩子的行为总是超越于他的实际年龄、他的日常行为;在游戏中,他比他本身的实际水平要高出一点(维果茨基)”。在儿童的游戏,儿童的言语、符号活动作为中介可以促进儿童认知水平的提高。奥尔斯(B. van Oers)的研究发现,4-7岁儿童的可以通过游戏活动,学习解决问题的方法,促进其心理水平的发展。

父母或教师的行为对儿童游戏行为有明显影响,这也是研究的重要方面。考克斯等(Cox, MaryL)关于2岁儿童的象征游戏(symbolic play)与母亲的相互作用之间的关系的研究发现,母亲或照看者与儿童之间的相互作用游戏对儿童的发展的作用与记忆或教学一样重要。斯蒂菲(Steffe, M. Stephanie 1992)研究结果表明,充分发展的角色游戏与社会性、认知及社会认知能力的发展关系是明显的。凯尔纳(Kelner, Lisa)研究了教师行为对儿童游戏的影响,结果证明教师参与儿童的游戏与社会相互作用和儿童对角色的认知活动正相关。目前关于游戏对儿童认知发展的作用的研究,在理论上证明了维果茨基及苏联发展心理学将游戏作为学前儿童主动活动的思想,同时,进一步证明了父母和教师在儿童游戏中的重要作用,提醒教师和家长改变传统的让孩子自己玩的观念,主动参与儿童的游戏,并在适当的时机,以适当的形式对幼儿的游戏给予恰当的指导。这一点对学前教育实际具有重要指导意义。

总之,维果茨基对于社会文化环境及其儿童与成人、儿童与儿童之间相互交往的重要性的思想改变了西方的传统观念,也引起了西方学者的极大兴趣。目前西方对维果茨基理论进行的实证研究表明,维果茨基关于儿童心理起源于社会交往的理论是非常正确的,学校、教室、幼儿园作为影响儿童心理发展的重要环境应该受到充分的重视,而教师或其他成人对儿童的指导作用更不容忽视,同时,应该给儿童提供儿童间相互交往的环境并让他们学会交往的方法。学校、教室、教师、同伴这些社会文化因素的形式、水平直接影响儿童心理的发展。

维果茨基为我们留下了丰富的思想遗产,目前西方对维果茨基的研究又为维果茨基理论提供了实证依据,密切了维果茨基理论与教育实际的联系,使维果茨基的理论更具有实际应用价值。我们相信,随着对维果茨基研究的深入,维果茨基理论在教育实际中的作用会越来越明显。

最近发展区的概念

维果茨基提出了自己的假设：“教学与发展过程不是两个互不依赖的过程，也不是同一个过程，在教学和发展之间存在着复杂的关系”。他通过一系列的研究证明：“基本学科教学的心理基础的发展并不发生教学开始以前，而是发生在与教学不可分割的内在联系之中，发生在教学逐步进行的过程之中。”

教学并非发展。但维果茨基的研究证明，正确组织的教学，能引起并激发教学以外可不根本能的一系列内部发展过程。他指出，合理的、科学的教学过程是心理发展的源泉。

什么样的教学才能促使发展呢？维果茨基根据一系列实验研究的成果，提出了对于学龄期的教学与发展问题具有重要价值的新概念——“最近发展区”。

他认为儿童发展任何时候都不是仅仅由成熟的部分决定的。他说，至少可以确定儿童有两个发展水平：第一个是现有的发展水平，是由已经完成的发展程序的结果而形成的儿童心理机能的发展水平，表现为儿童能够独立的、自如的完成教师提出的智力任务。第二个潜在的发展水平，是那些尚处于形成状态，刚刚在成熟的过程正在进行，表现为儿童还不能独立的完成任务，但在教师的帮助下，在集体活动中，通过模仿和自己的努力才能完成的智力任务。这两个水平之间的幅度为“最近发展区”。（如图1）

为了清楚地表明“最近发展区”的概念，可以用数字这样表示：假定对两个儿童进行智力测验，确定他们的智龄都是8岁。第一次测定反映了他们的现有发展水平，但我们还想进一步搞清楚他们将怎样解答8岁以后的年龄组指定的智力任务。在主试者提出一些启

发性的问题,进行一些演示,给予某种暗示,其中一个儿童(A)在教师的帮助下,通过合作、模仿,解答了 11 岁年龄组的智力任务,而另一个儿童(B)只能解答 10 岁年龄组的智力任务。这时我们可以用“3”来表示“A”儿童的最近发展区,用“2”来表示“B”儿童的最近发展区。(如图 2 和 3)

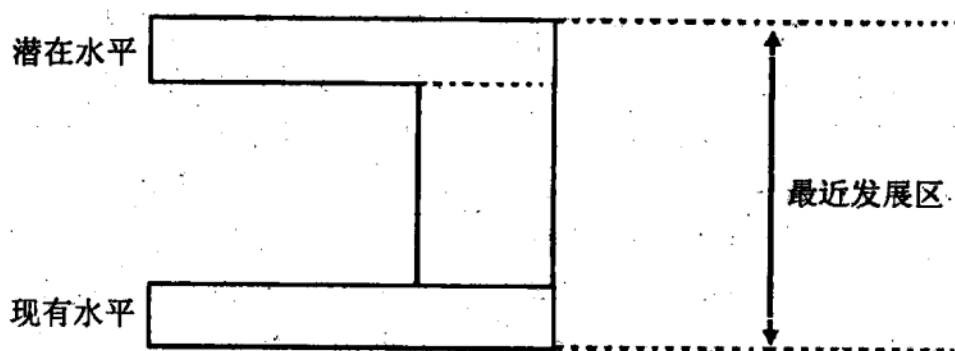


图 1

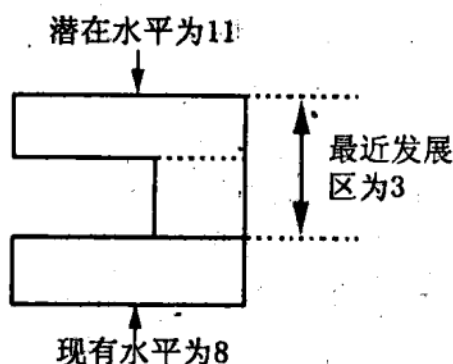


图 2

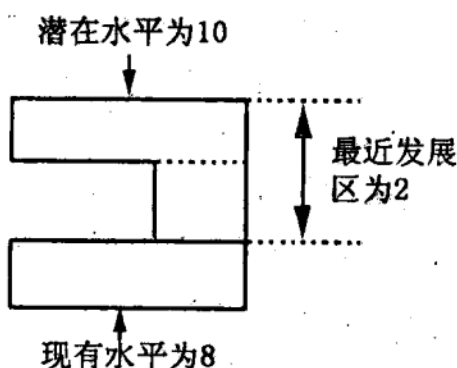


图 3

因此,尽管两个儿童的智龄是相同的,他们智力水平和潜在的可能性显然是不一致的。

为此,维果茨基证明:“最近发展区对智力的发展和成功的进程,比现有水平有更为直接的意义。”因此,他指出:“教学不应指望于儿童发展的昨天,而应指望于他的明天”,“只有走在前面的教学,才是好的教学”,这样的教学好就好在“它把最近发展区的正在成熟阶段的一系列的机能激发和调动起来了”。当然,教学也要根据儿

童心理发展的某些成熟的发展程序,离开了它教学就无法进行,但这是最低的教学界限,如果迁就这个界限是不利于发展的。发展决定于教学能否激发、启动那些正待成熟的心理机能——“最近发展区”。

维果茨基根据儿童两个发展水平的原理,提出了著名的“最近发展区”的思想,从而为教学与发展问题的研究奠定了科学的基础。

传统的教学谈到教学界限,是指最低的教学界限,也就是说以儿童的现有水平为前提进行教学的。“最近发展区”的提出告诉我们,除了最低的教学界限(现有水平)外,还存在着最高的教学界限(潜在水平)。它们之间——“最近发展区”——为教学的“最佳期限”,即“教学最佳期”。也就是说,在最佳期内进行的教学是促进儿童发展的最佳教学。

教学在最佳期内进行,就是教学必须从儿童的潜在水平开始,通过教学把潜在水平转化为新的现有水平;这时在新的现有水平的基础上,又出现新的潜在水平,并形成新的最近发展区;这时,教学再从新的潜在水平开始……;潜在水平→新的现有水平→新的潜在水平……;最近发展区→新的最近发展区→……。教学就是这样一个由潜在水平转化为新的现有水平,创造新的最近发展区的过程。这种循环往复不断转化和最近发展区按层次递进的过程,就是儿童不断累积知识和发展的过程。维果茨基肯定,教学最重要的特征是创造新的最近发展区。他指出,教学虽不是发展,两者虽不是同步的,但正确组织的教学可以推进发展,建立新的最近发展区。

需要说明的是,教学和发展之间复杂的动力制约关系,教学过程中儿童由潜在水平转化为新的现有水平,出现新的最近发展区的内部结构的图示,这些极其复杂的理论和实际问题,还有待于我们进一步的进行研究。

维果茨基根据“最近发展区”的思想,在教学上提出一个公式:“只有那种走在发展前面的教学才是良好的教学。”这个科学的论断